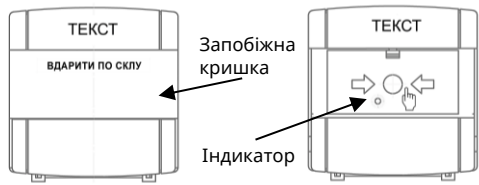


спрацювання до виконання скидання з ППКП (відповідно до настанови щодо експлуатування ППКП).



а) б)  
Рисунок 2 – Зовнішній вигляд кнопки

## 7 КОМПЛЕКТНІСТЬ

7.1 Після розпакування кнопки необхідно оглянути корпус зовні і переконатися у відсутності механічних ушкоджень, а також перевірити комплектність згідно з таблицею 3.

Таблиця 3

Назва	Позначення	Кільк.
КНОПКА DETECTO BTN100(BTN110)	AA3Ч.425211.005 (-01)	1
Паспорт	AA3Ч.425211.005 ПС	1
Ключ		1

**Примітка.** При груповому пакуванні - один паспорт на 10 кнопок

## 8 УМОВИ ЕКСПЛУАТУВАННЯ

Кнопки призначені для безперервної цілодобової роботи в приміщеннях з кліматичними умовами, що регулюються. Діапазон робочих температур від мінус 10 °С до 55 °С за відносної вологості не більше 93%.

## 9 ВІДОМОСТІ ПРО ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ТЕХНІЧНИМ РЕГЛАМЕНТАМ ТА СЕРТИФІКАТИ

КНОПКА DETECTO BTN100/BTN110 відповідають вимогам обов'язкових технічних регламентів, а саме:

- Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання;
- Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Сертифікат відповідності вимогам стандартів серії ДСТУ EN 54 виданий Державним центром сертифікації ДСНС України.

Система Управління Якістю ТОВ «Тірас-12» сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015.

Повний текст декларацій про відповідність технічним регламентам та сертифікати доступні на веб-сайті за адресою: [www.tiras.ua](http://www.tiras.ua).

## 10 СВІДЧЕННЯ ПРО ПРИЙМАННЯ

КНОПКИ DETECTO BTN100/BTN110 відповідають вимогам нормативно-технічних документів і визнані придатними для експлуатування. Свідченням про приймання є відмітка в паспорті. Дата приймання збігається з датою виготовлення.

## 11 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА РЕМОНТ

ТОВ «Тірас-12» (далі - виробник) гарантує відповідність кнопки вимогам чинних нормативно-технічних документів протягом гарантійного строку експлуатації при виконанні умов транспортування, експлуатації та зберігання.

Гарантійний строк експлуатації – 36 місяців та діє з дати продажу, вказаної нижче або в інших супровідних документах (договір купівлі-продажу, видаткова накладна, чек та інше). Якщо не надано документ, що підтверджує дату продажу продукції - гарантійний період обчислюється від дати виготовлення продукції.

\_\_\_\_\_ (дата продажу)

\_\_\_\_\_ (підпис продавця) М.П.

Ремонт кнопки виконується виробником. Безкоштовному ремонту підлягають кнопки, в яких не закінчився термін дії гарантійних зобов'язань і які експлуатувалися відповідно до супровідної документації. Для ремонту кнопку висилають разом з документом, в якому вказано дату продажу, та з листом, у якому повинні бути зазначені: характер

несправності, місце експлуатування, контактний телефон особи з питань ремонту.

Інформацію про транспортування, зберігання, обмеження відповідальності розміщено на веб сайті: [www.tiras.ua](http://www.tiras.ua) в розділі «Підтримка».



Утилізація кнопок виконується відповідно до чинного законодавства.

## 12 КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ

У разі виникнення запитань, звертайтеся:

**Відділ продажів:** [market@tiras.ua](mailto:market@tiras.ua)

**Технічна підтримка:** [support@tiras.ua](mailto:support@tiras.ua)

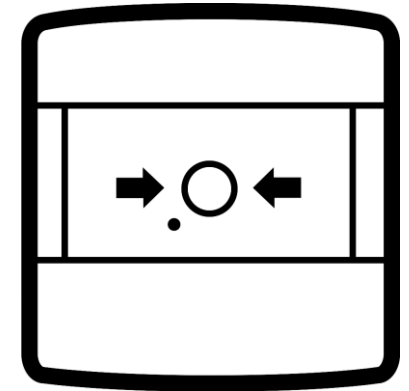
**Гарантійне та післягарантійне**

**обслуговування:** [otk@tiras.ua](mailto:otk@tiras.ua)

**Телефони (багатоканальні):**

+38 (067) 564-73-75

+38 (095) 282-76-90



Паспорт

**КНОПКИ КЕРУВАННЯ АВТОМАТИКОЮ АДРЕСНІ DETECTO BTN100 (x.y) ТА DETECTO BTN110 (x.y)**



**ТОВ «Тірас-12»**

Україна, м. Вінниця,  
2-й пров. Хмельницьке шосе, 8



Більше інформації на сайті  
[tiras.ua](http://tiras.ua)

Цей паспорт поширюється на кнопки керування автоматикою адресні (далі – кнопка) DETECTO BTN110 (х.у) (з ізолятором короткого замикання) та DETECTO BTN100 (х.у) (без ізолятора короткого замикання) і містить відомості щодо конструкції, роботи та правил експлуатації кнопки, які застосовують у складі систем пожежної сигналізації адресних, побудованих на основі приладів приймально-контрольних пожежних «Tiras PRIME А».

Кнопка відповідає вимогам стандартів ДСТУ EN54-11, ДСТУ EN54-17 (DETECTO BTN110).

### 1 ПЕРЕЛІК СКОРОЧЕНЬ

ІКЗ – ізолятор короткого замикання;  
ППКП – прилад приймально-контрольний пожежний «Tiras PRIME А»;  
СПСА – система пожежної сигналізації адресна.

### 2 ПРИЗНАЧЕННЯ

Кнопка призначена для використання у складі СПСА для ручного керування автоматикою. Кнопки випускають в пластиковому корпусі.

### 3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Можливі моделі виконання кнопок керування автоматикою DETECTO BTN100 (х.у) та DETECTO BTN110 (х.у), наведені в таблицях 1 та 2.

Таблиця 1

№	Х, колір
1	Білий
2	Зелений
3	Синій
4	Жовтий
5	Помаранчевий
6	Червоний
0	За замовленням

Таблиця 2

№	У, напис
1	ПУСК ДИМОВИДАЛЕННЯ
2	ПІДПІР ПОВІТРЯ
3	РОЗБЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ
4	ТРИВОГА
5	ПУСК НАСОСА
6	БЛОКУВАННЯ
7	СКИДАННЯ ЗАТРИМКИ
8	РУЧНИЙ РЕЖИМ
9	ПУСК ПОЖЕЖОГАСІННЯ
10	СТОП ГАСІННЯ
0	За замовленням

3.1 Перелік клем кнопки та їх функцій наведений в таблиці 3.

Таблиця 3

Назва клем	Функціональна характеристика
L+	Клема підключення плюсового дроту АІ
L-	Клеми підключення мінусового дроту АІ: - в DETECTO BTN110 - дві клемми, розділені ІКЗ; - в DETECTO BTN100 клемми з'єднані між собою.

3.2 Технічні характеристики кнопки наведені в таблиці 4.

Таблиця 4

Назва характеристики	Значення
<b>Загальні</b>	
Габаритні розміри, мм, не більше:	90 × 90 × 40
Маса, кг, не більше	0,12
Клас захисту оболонки	IP30
Середній наробіток на відмову, год, не менше	40 000
Середній строк служби, років, не менше	10
Час визначення несправностей, с, не більше	10
<b>Електроживлення</b>	
Напруга живлення через АІ, В	20 – 25
Струм споживання від АІ DETECTO BTN110, черговий режим/режим спрацювання, мА, не більше	0,12/0,32

Струм споживання від АІ DETECTO BTN100, черговий режим/режим спрацювання, мА, не більше	0,10/0,30
<b>ІКЗ (тільки для DETECTO BTN110)</b>	
Напруга розмикання ІКЗ, В, не більше	15,0
Напруга відновлення ІКЗ, В, не менше	4,2
Струм через ІКЗ у замкненому стані, мА, не більше	65
Струм розмикання ІКЗ, мА, не більше	75
Струм витоку через ІКЗ (у розімкненому стані), мА, не більше	4,2
Перехідний опір ІКЗ у замкненому стані, Ом, не більше	0,09

3.3 Для індикації режимів роботи та стану кнопки використовується комбінований світлодіодний індикатор:

- блимання зеленим кольором 1 раз на 4 с – індикація чергового режиму;
- блимання зеленим кольором з інтервалом 0.5 с (протягом не більше 4 с) – індикація процесу реєстрування кнопки в АІ;
- блимання червоним кольором з періодом 0.5 с – індикація режиму спрацювання;
- подвійне блимання червоним кольором – індикація стану несправності;
- блимання зеленим та червоним кольорами почергово – кнопка відмічена для візуального пошуку в зоні.

### 4 ПІДКЛЮЧЕННЯ

4.1 Підключати кнопку до СПСА слід згідно рисунка 1. Щоб закріпити кнопку на робочій поверхні і підключити АІ, необхідно за допомогою спеціального ключа (рис.3) відкрити кришку корпусу.

На рисунку 1 показане розташування клем для підключення АІ в обох виконаннях кнопки. Мінусові дроти АІ підключають до клем «L-», плюсові дроти АІ підключають до клем «L+» (плюсові дроти АІ – дроти АІ, приєднані до клем L1-L4 ППКП, мінусові дроти АІ – дроти АІ, приєднані до клем G1-G4 ППКП).

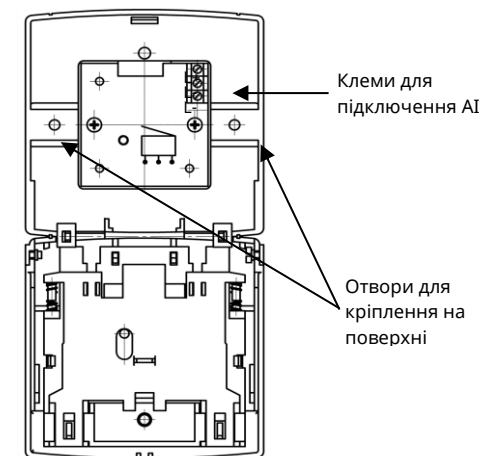


Рисунок 1 – Підключення АІ до клем кнопки

4.2 Дроти всередині корпусу слід вкладати таким чином, щоб вони не заважали закрити кришку і спрацювати механізму кнопки.

4.3 Підключати дроти до клем кнопки дозволяється лише тоді, коли на них відсутня напруга з АІ.

### 5 НАЛАШТУВАННЯ

Після подачі напруги живлення в АІ на приєднаній кнопці вмикається індикація автоматичного реєстрування (3.3). Далі кнопка переходить в черговий режим, якщо немає умов формування стану несправності (наприклад, спрацювання ІКЗ).



### 6 ЗАСТОСУВАННЯ

В черговому режимі індикатор кнопки блимає зеленим кольором. Для переведення кнопки в стан спрацювання необхідно вдарити рукою по запобіжній кришці (рис. 2а), щоб відкрити її, після чого натиснути кнопку. При цьому колір стрілок обабіч кнопки має змінитися з чорного на червоний, індикатор кнопки повинен блимати червоним кольором.

Якщо кнопка налаштована на режим роботи «Без фіксації», то одразу після відпускання її, кнопка переходить в черговий режим роботи. Режим «Із фіксацією» означає, що кнопка залишиться в режимі